



European Steel Tube Association  
Association Européenne du Tube d'Acier

# NORME EUROPEE (EN)

Parte

TUBI SENZA SALDATURA DI ACCIAI AL CARBONIO E LEGATI

Con il patrocinio del



(Comitato Europeo per la Normazione)

## L'esigenza

### UN MERCATO - UNA NORMATIVA

- Un mercato comune ed unificato che garantisca il Libero Scambio deve essere privo di barriere tecniche.
- Per il raggiungimento di questo obiettivo è necessaria una rapida applicazione delle Norme Europee (EN).

## I fondamenti

### NORME EN E DIRETTIVE EUROPEE

- Le norme europee per i tubi si riferiscono a diversi impieghi:
  - Meccanico
  - Strutturale
  - Piping ed Impieghi a Pressione
  - Condotte Gas (Pipe Line)
  - Usi Generici
- Due impieghi sono regolamentati da Direttive Europee:
  - Piping ed Impieghi a Pressione: Direttiva Apparecchi a Pressione (PED - Pressure Equipment Directive).
  - Strutturale: Direttiva Prodotti da Costruzione (CPD - Construction Products Directive).
- Le norme EN godono della presunzione di conformità ai requisiti di queste Direttive europee.
- Per la PED i tubi sono considerati "materiali base" a cui la marcatura "CE" non deve essere applicata.  
Per la CPD i tubi ed i profilati sono considerati "prodotti finiti" a cui la marcatura "CE" deve essere applicata.

## Il percorso

### CREARE UNA NORMATIVA EUROPEA

- La Commissione Europea ha incaricato il CEN (Comitato Europeo per la Normazione) di produrre le Norme Europee.
- Comitati di esperti hanno sviluppato e manterranno aggiornate queste Norme.
- Le EN sono il risultato delle esperienze maturate con le precedenti norme nazionali.
- Le EN sostituiscono le corrispondenti norme nazionali.

	Emissione (prevista)
--	----------------------

EN 10294-1 - Barre Forate	2002 3° Trimestre
EN 10297-1 - Costruzioni Meccaniche	2002 2° Trimestre
EN 10305-1 - Precisione	2002 2° Trimestre
EN 10305-4 - Sistemi Idraulici e Pneumatici	2002 2° Trimestre

EN 10210-1 - Profilati Cavi: Condizioni di Fornitura	1994 in revisione
EN 10210-2 - Profilati Cavi: Dimensioni	1997 in revisione
EN 10225 - Profilati Cavi per Offshore	2001

EN 10216-1 - Temperatura Ambiente - Tipo TR2	2002 2° Trimestre
EN 10216-2: Alta Temperatura	2002 2° Trimestre
EN 10216-3: Grano Fine	2002 2° Trimestre
EN 10216-4: Bassa Temperatura	2002 2° Trimestre

EN 10208-2 Line Pipe	1997
----------------------	------

EN 10216-1 - Trasporto Fluidi - Tipo TR1	2002 2° Trimestre
EN 10224: Acquedotti e Convogliamento Liquidi Acquosi	2002 2° Trimestre
EN 10255: Servizi ed Installazioni Civili	2002 4° Trimestre

Nota: (p) Norma nazionale sostituita da più EN speci

**NORME NAZIONALI SOSTITUITE**

BS	DIN	NF	UNE	UNI	SIS	Direttiva europea corrispondente	Note Personali
----	-----	----	-----	-----	-----	----------------------------------	----------------

**Impieghi Meccanici**

6258 (p)	-	A 49-312	-	7730:77	SMS 689		
6323-1 (p) 6323-3 (p)	1629 (p) 1630 (p)	A 49-311	19053 19011	6403:86 7729:84	SMS 887		
6323-3 (p)	2391	A 49-310 A 49-323 A 49-326 A 49-327	-	6403:86 7945:79	SMS 1895		
7416	-	A 49-330	-	-	SMS 2353		

**Impieghi Strutturali**

4360 (p)	17120 17121 (p) 17123 (p) 17124 (p) 17125 (p)	A 49-501 (p)	-	7806:79	SS 14 13 12 SS 14 14 12 SS 14 21 34 SS 14 21 32	CPD (La marcatura CE sarà applicata solo sulla prossima edizione)	
4848-2	59410	A 49-501 (p)	-	7807:83 7808:83 7809:83	SS 14 13 12 SS 14 14 12 SS 14 21 32 SS 14 21 34		
7191	-	-	-	-	-		

**Piping ed Impieghi a Pressione**

3059-1 (p) 3601 (p)	1629 (p) 1630 (p)	A 49-111 A 49-112	19053 19011	663:68 (p) 7088:72 (p)	SS 14 12 32 05 (p)	PED	
3059-2 (p) 3602-1 (p) 3604-1 (p) 3606 (p)	17175 17176	A 49-210 A 49-211 A 49-213 A 49-215 A 49-219	19044	5462:64	SS 14 13 30 05	PED	
3603 (p) 3600 series (p)	17179	-	-	-	-	PED	
3603 (p) 3600 series (p)	17173	A 49-230	-	5949:67	-	PED	

**Condotte Gas**

3601 (p)	17172	A 49-411	-	-	-		
----------	-------	----------	---	---	---	--	--

**Usi Generici**

3059-1 (p) 3601 (p)	1629 (p)	A 49-111 A 49-112	19053 19011	663:68 (p) 7088:72 (p)	SS 14 12 32 05		
3601 (p) 534 (p)	1626 (p) 1629 (p)	-	-	6363:84	SMS 326 SMS 327	CPD	
1387 (p)	2440 2441	A 49-115	19040 19041 19042 19043 19046	8863:87	SMS 326 SMS 327	CPD	

fiche per singolo impiego.

## I benefici

### I VANTAGGI DELLE EN

- Un riferimento tecnico unico per fabbricanti, distributori, utilizzatori e legislatori valido in tutti i Paesi dell'EU e dell'EFTA.
- La riduzione del numero delle norme.
- La conformità con le direttive EU attraverso norme dedicate.
- La chiara definizione dei prodotti.
- La maggiore disponibilità dei prodotti.
- La maggior sicurezza derivante dal divieto alla riqualificazione del prodotto (cambio del settore di impiego).
- Un confronto più facile con le corrispondenti norme americane e giapponesi.

## L'applicazione

### USARE LE EN

- Fabbricanti, distributori, utilizzatori e legislatori sono stati coinvolti nella preparazione delle nuove norme: ora è il momento di applicarle.
- Da adesso, le EN saranno il riferimento per le richieste d'offerta e per gli ordini.
- Dettagliate correlazioni tra le "vecchie" e le "nuove" norme sono riportate nella Tabella.
- Per ulteriori informazioni puoi contattare per telefono, fax o e-mail i numeri sotto riportati.



**European Steel Tube Association  
Association Européenne du Tube d'Acier**

130, rue de Silly  
92100 BOULOGNE - BILLANCOURT - FRANCE  
Tel : + 33 (0) 1 41 31 56 40 - Fax : + 33 (0) 1 41 31 00 24  
e-mail : esta.ci@wanadoo.fr

**Dalmine S.p.A.**

PIAZZA CADUTI 6 LUGLIO 1944, 1  
24044 DALMINE (BG) ITALY

Fax : 0039 / 035 / 560 3919

E-mail : Europeanstandards@dalmine.it